

自己紹介 Tự giới thiệu

※日本語かローマ字で記入してください
Vui lòng viết bằng tiếng Nhật hoặc Romaji

氏名 Tên

性別 Giới tính Nam giới/Nữ giới

住所 Địa chỉ nhà

国籍 Quốc tịch

話せる言語 Ngôn ngữ bạn nói

持病 Bệnh mãn tính

常備薬 Thuốc cá nhân

血液型 Nhóm máu A / B / O / AB
Rh + / -

アレルギー Dị ứng

避難所 Nơi trú ẩn khi có nguy hiểm

ベトナム語版

Trường hợp khẩn cấp

Chỉ và nói

Tập sách cụm từ

緊急時 指差し 会話集



Người hướng dẫn người nước ngoài học đang gặp khó khăn. Hãy giúp anh/chị ấy nếu bạn có thể.

(Thành phố Okazaki)

これを提示した外国人は困っています。
できる範囲で助けてくだされば幸いです。

岡崎市

岡崎市国際課

0564-23-6644

Kyūbyō 急病

Bệnh đột ngột



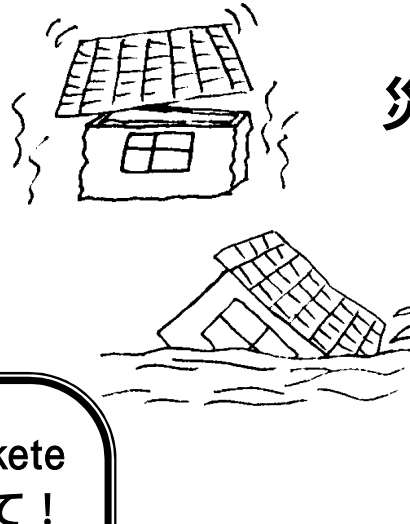
Kōtsūjiko 交通事故

Tai nạn xe hơi



Saigai / Kaji 災害・火事

Thảm họa /
hỏa hoạn



Tasukete
助けて!
Giúp tôi!

Hanzai / Toraburu 犯罪・トラブル

Tội phạm /
Rắc rối

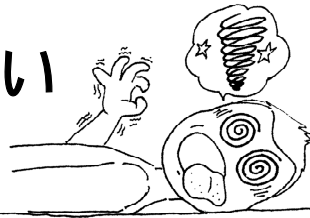


Taoreta / Ugokenai

倒れた・動けない

Ngã xuống/

Không thể di chuyển



Netsu ga deta / Itai

熱が出た・痛い

Sốt cao/

Đau đớn



Kyūbyō
急病
Bệnh đột ngột



Ninshin shiteimasu

妊娠しています

có thai



Kega wo shita
怪我をした

Bị thương

Ie ga kowareta

家が壊れた

Nhà bị hư.

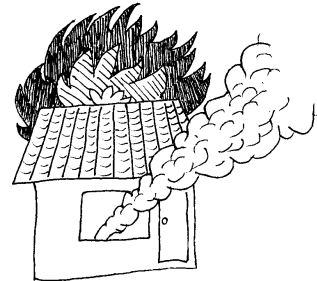


Ie ga moeta

家が燃えた

Nhà đang

cháy.



Saigai / Kaji
災害、火事
Thảm họa / hỏa
hoạn



Yukuefumei

行方不明

Thất lạc

/còn thiếu



Naka ni hito ga iru

中に人がいる

Ai đó vẫn đang

ở trong tòa nhà.

Hito wo haneta

人をはねた

Một người trong khi lái xe.



Kuruma ga kowareta

車が壊れた

Xe bị hư.



Kōtsūjiko
交通事故
Tai nạn xe hơi

Osowareta / Nagurareta

襲われた・殴られた

Bị tấn công / bị đánh



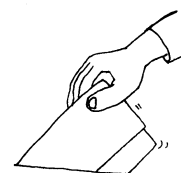
Hanzai
犯罪
Tội ác
Toraburu
トラブル
Rắc rối

Surareta / Nakushita

すられた・なくした

Bị móc túi /

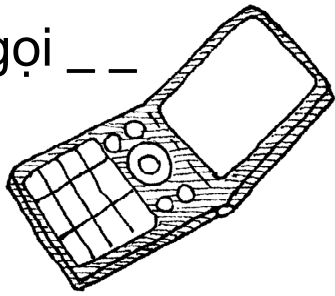
Mất thứ gì đó



__ ni denwa wo shite hoshii

__ __に電話をしてほしい

Tôi muốn bạn gọi __



Keisatsu

警察 Cảnh sát  110

Kyūkyūsha

救急車 Xe cứu thương 

Shōbōsha

消防車 Xe cứu hỏa 

Takushī

タクシー Xe tắc xi 

No.[-]

Nihongo no dekiru
kazoku / yūjin



日本語のできる家族・友人 Gia đình / bạn bè nói tiếng Nhật

氏名 Tên () No.[- -]

氏名 Tên () No.[- -]

氏名 Tên () No.[- -]

Zainichi taishikan

在日大使館 Đại sứ quán tại Nhật Bản No.[- -]

※http://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/over/index.html

Libura kokusai kōryū semtā

りぶら国際交流センター LICC 水曜休み(đóng cửa thứ tư)

Trung tâm cộng đồng quốc tế Libra No.[0564-23-3148]

Okazaki shiyakusho

岡崎市役所 土日休み (đóng cửa thứ bảy và chủ nhật)

Tòa thị chính Okazaki No.[0564-23-6480]

__ ga hoshii/Tsukawasete

__ がほしい・使わせて

Đưa cho tôi _ /

Hãy để tôi sử dụng_



Mizu

水  Nước

Tabemono

食べ物   Món ăn

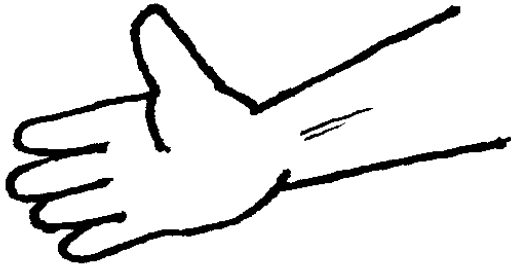
Okane

お金   Tiền bạc

Tetsudatte hoshii

手伝ってほしい

tôi cần bạn giúp



Kodomo / kazoku wo sagashite

子ども・家族を探して

Giúp tôi tìm con / thành viên gia đình



__ e tsureteitte

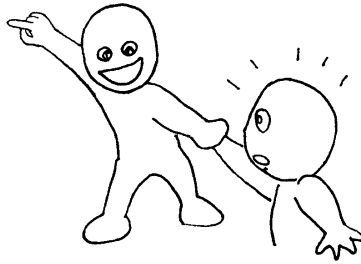
__ __ へ連れて行って

Đưa tôi tới __

Chizu wo kaite

地図を書いて

Vẽ bản đồ tới __



Byōin
病院
Bệnh viện



Hinanjo
避難所
Nơi trú ẩn



Keisatsusho / Kōban
警察署・交番
Đồn cảnh sát



Kōshūdenwa
公衆電話
Điện thoại công cộng



Toire
トイレ
Phòng vệ sinh



Shiyakusho
市役所
Toà thị chính



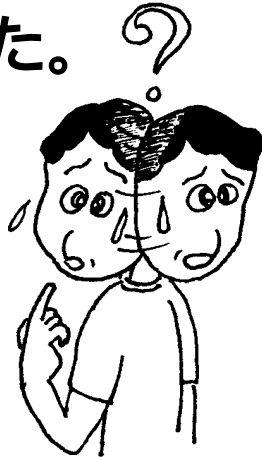
Michi ni mayoimashita koko wa doko?

道に迷いました。

ここはどこ?

Tôi bị lạc.

Tôi đang ở đâu



Dōshiteiika wakaranai

どうしていいか
分からない

Tôi không có ý tưởng gì
để làm.

Tsūyaku wo yonde hoshii

通訳を呼んでほしい

Mang theo

thông dịch viên.

